



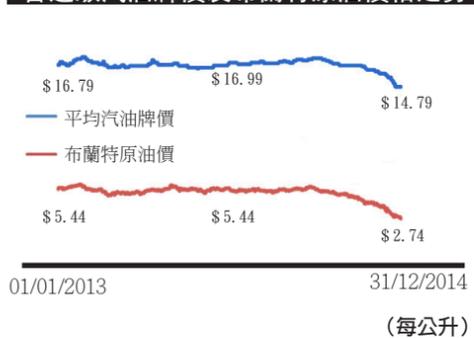
## 低油價料利中美經濟

# 港車主受惠少

國際油價自 2014 年下半年反覆向下，紐約期油上年 6 月由平均每桶 100 美元高位回落跌至 5 年半新低 45 美元，至今累積跌幅約 5 成。踏入 2015 年，國際油價受國際事件影像上下波動，雖曾止跌反彈，但本地油價卻未跟上國際油價變動。

編輯：趙穎妍 記者：曾木秀

### 普通級汽油牌價及布蘭特原油價格走勢



### 消委會：「油價加快減慢」

消費者委員會於今年 2 月 5 日公布《車用燃油價格監察分析》，討論過去兩年本港汽油牌價與國際油價的關係，結果發現五間油公司定價時有「加快減慢」及「減得少」現象。

調查直指，在 2013 年上半年，布蘭特原油價格上升時，本地油公司四天後加價；而 2014 年下半年，國際油價下跌時，油公司則八天後才減價。另外，去年下半年國際油價銳跌五成三，本港汽油零售價僅減約兩成四，減幅相差甚遠。

由於受到市場公開數據不足等因素限制，調查結果未能估算各油公司在調整牌價時對盈利和公眾的影響，但消委會促請政府增加調整油價的透明度。



蘇偉文認為香港油站地價、工資和油稅是阻礙本地成品油調整價格的重要因素。

### 環境局：原油、零售難比較

負責監察汽車成品油價格德環境局反駁，未察覺有「加快減慢」的情況，稱消委會只比

較國際原油價與汽油零售價不合適，因為油公司進口的並非原油，而是成品油，因此應以新加坡離岸價及油公司進口價比較。加上油公司有其他營運成本，如稅項及地價，零售價不一定與國際油價相同。

為監察油公司有否牟取暴利，消委會建議政府應增加油公司在成本結構和定價方面的訊息透明度，更頻密和詳細披露燃油進口價。

### 地價油稅阻調油價

最近幾個月國際油價反覆靠下，但本地燃油價格減幅小，以致市民未能受惠。

恒生管理學院商學院院長蘇偉文解釋，「香港油公司進口的是經提煉加工的成品油，所以國際原油價格升跌波幅不一定與本港燃油價格相同」。

蘇偉文補充，「進口價只佔燃油零售價一部分，若工資及燃油稅不減，且市區油站地價十分昂貴，油站地皮一向奉行價高者得的制度，令燃油產品成本增加，所以就算國際油價下跌四、五成，本港車用油價最多只跌兩成」。

### 經濟政治影響油價波動

環球經濟不明朗、中國經濟數據欠佳、歐元區經濟積弱不振，導致原油需求量下降，拖累國際油價持續偏低，續創六年低位。國際貨幣基金組織 (IMF) 今年 1 月 20 日公布《世界經濟展望》報告，下調今年全球經濟增長預測至 3.5%，較去年低 0.3 個百分點。

蘇偉文解釋，國際油價反覆向下主要因為原油供求嚴重失衡。油價跌勢不止源於全球石油供應持續上升，而且會受到經濟放緩、需求縮減等因素影響。中國近年主力調整國內經濟結構，不再堅持「保 8」。在剛結束的兩會期間，中國國務院總理李克強公佈，將今年國內生產總值 (GDP) 增長目標進一步下調至 7%。李克強亦坦言，今年國家經濟下行壓力仍然較大，亦可能要面對更多困難。

今年一月初公佈的中國 2014 年全年 GDP 創下 24 年來新低，僅得 7.4%，亦是 16 年來首次不達標。中國作為全球最大的石油輸入國，若經濟持續放緩，有可能將進一步壓抑原油需求。

## 油價下跌 利中美經濟

編輯：趙穎妍 記者：曾木秀

美國經濟漸漸復甦，去年 10 月全面停止量化寬鬆買債計劃，開始研究加息空間。同時，油價下挫有利刺激消費，進而推動美國經濟增長。

美國總統奧巴馬在國情咨文提到，油價下跌為大部分家庭帶來好處，不過油價再瀉將不利頁岩氣公司前景。

OPEC (石油輸出國組織) 不減產其中一個原因可能是打擊美國頁岩氣發展，沙特阿拉伯

石油部長納米早前表示，即使油價跌至 20 美元仍不減產。但是如果油價跌穿 40 美元，美國頁岩油開採將會出現虧損。

恒生管理學院商學院院長蘇偉文指出，「現時頁岩油每桶開採成本約 40 美元，若產油變得無利可圖，一些由龐大資本及人力資源支撐的大型產油項目就會停止，連鎖反應下會引發更多經濟問題。」

蘇偉文表示，不會預測未來油價走勢，但重申「國際油價下跌是一個簡單的供求問題。供過於求，同時更多的石油替代品出現，油價自然會下跌。而油價走弱對全球最大及第二大石油進口國，即中國和美國的經濟帶來正面影響」。

事實上，中國作為全球最大石油消費國，如油價持續低位，對國家經濟可起拉動作用。

### IMF 料俄今年經濟或萎縮 3%

市場消息指，大部分石油輸出國組織成員的原油生產成本約 20 美元一桶，但 OPEC 早前決定原油產量不減反加，反映油價仍屬 OPEC 可容忍範圍，而不減產目的可能是打擊非油組原油出口國。俄羅斯作為全球第二大石油出口國，但並非 OPEC 成員，其產油成本大大高於 OPEC 各國，俄國首當其衝成為油價大瀉的最大受害者。

蘇偉文表示，「俄羅斯經濟主要的問題是過於依賴單一出口來源。能源輸出佔國家總出口超過 60%，而能源價格互相牽引，一旦油價下跌，天然氣及煤價格亦隨之下跌」。但能源出口佔俄國政府收入一半，油價大幅下跌會引發其他能源價格下挫，令俄羅斯收入銳減，陷入嚴重赤字。國際貨幣基金組織年初預測，俄羅斯今年經濟或萎縮 3%。



# 發展創新科技 靠政府或市場

記者：易欣虹 羅煒皓 陳潤新

根據數據顯示，香港創新科技發展一直落後於鄰近地區，而創新及科技局（下文：創科局）的成立動議自提出以來一直受社會關注，但其撥款動議最終在2月14日遭否決。有議員認為政府應擔當推動者的角色，吸引商人在港投資並協助創新科技行業發展。但有業界人士則認為，這次創科局動議內容空洞，沒有必要倉促通過，否則日後恐怕會造成利益輸送。

## 香港需可持續創新產業

香港在過往五年平均投放8億元以推動發展創新科技行業及產業，根據經濟合作及發展組織資料，目前香港創新科技研發只佔整體GDP的0.7%，比韓國等4.36%，以及鄰近台灣3.06%相差甚遠，令人質疑新設創科局等政策是否能有效推動香港創新科技產業發展。

代表立法會資訊科技界的議員莫乃光指，政府應成為建設創新科技產業生態系統的推動者，例如更新法例、確立長遠發展政策等，但當業界的生態系統成熟後便應退場，避免過度介入公平競爭的市場。

莫乃光認為，香港需要盡快建立一個可持續的創新產業生態系統：「香港並不缺乏人才和資金，但政府不願意冒險嘗試以及配合適當的政策，令投資者欠缺誘因去支援資訊科技行業的發展。」

至於箇中原因，莫乃光解釋，「現時香港仍然未能將科技產業商品化，回報未能吸引

投資者大力支持，令香港的創新科技行業不能持續發展。而在相關行業畢業的學生，亦未能在本行業中學以致用，只能轉行至金融等熱門行業。因此，我希望創新及科技局能夠推動政府確立有關創新科技產業政策，以建立一個可持續的生態系統。」

## 創科局動議欠實質內容

但對於這個提議已久的創科局，前線科技議政小組成員宋安生表示，成立創科局的動議欠缺實質內容，沒有界定成立的願景及職權等，也沒有提供大眾監察該創科局的可行建議；而過往針對科技界的政策如數碼港、科學園等項



■宋安生認為不應倉促成立創科局。

目，一直都引起爭議、醜聞不斷，實在很難說服大眾相信現屆政府有能力得出不同結果。宋安生說：「政府認為現行架構沒有人手作前瞻性的政策研究，因此需要新政策局，這是一個可以接受的理由；但政府卻沒有解釋，為何新政策局可以做到現有部門做不到的事，這正是造成停滯不前的局面。」他指出，近幾年業界創業氣氛濃厚，在沒有政府幫助下，市場規模日漸成型，因此無需急於成立創科局。

## 成立創科局是第一步

創新科技署屬下的創新及科技基金曾被揭發管理不善，其中小型企業研究資助計劃(SERAP)，收回貸款額僅7%，更有達60%已完



■莫乃光指政府應成為創新科技產業的推動者。

成項目的企業沒有還款。對此，莫乃光認為創科局成立是第一步，「有好過無」。他表示，「我發覺03年後政府只是一直抱著少做少錯的心態，盲目發展社會潮流時興的行業，例如於2000年向創新科技基金注資的50億元至今仍未用完，顯示政府在十五年間未能有效運用資金以推動創新產業發展。」

雖然政府為改善情況，已於去年成立企業支援計劃(ESP)，改以資助而非貸款形式協助企業發展。但莫乃光指，計劃的目標不再針對小型企業，這讓不少小型企業擔心大型企業會分薄政府對他們的支援。同時，政府不再願意持有受資助公司的股權，令小型企業必須「靠自己」，難以尋新投資者，為發展增添困難。

## 倉促成立恐致利益輸送

提及政策對業界的協助，宋安生指創科局成立可能對業界造成負面影響；「有好過有」是過於樂觀的意願，片面地認為新創科局最差也只會沒有好的政策出台。

他指出，新創科局的政策可能會向個別群組傾斜，對業界造成破壞，「經濟行為有兩種，一種是有生產力的、有新概念可以提供更好的服務及收入；另一種是沒有生產力的尋租行為，無法改善現有公司產品，於是會要求政策傾斜令自己得益。而新政策局的出現，絕對有可能更加鼓勵了業界的尋租行為。」

他又表示現有很多個別業界組織支持成立創科局，當中或涉及利益考慮，加上成立創科局理據並不充份，沒有清晰界定職責，恐怕更易成為利益輸送的渠道，情況有如當年數碼港、科學園所涉及的地產利益爭議。

## 香港有潛力吸引天使投資者

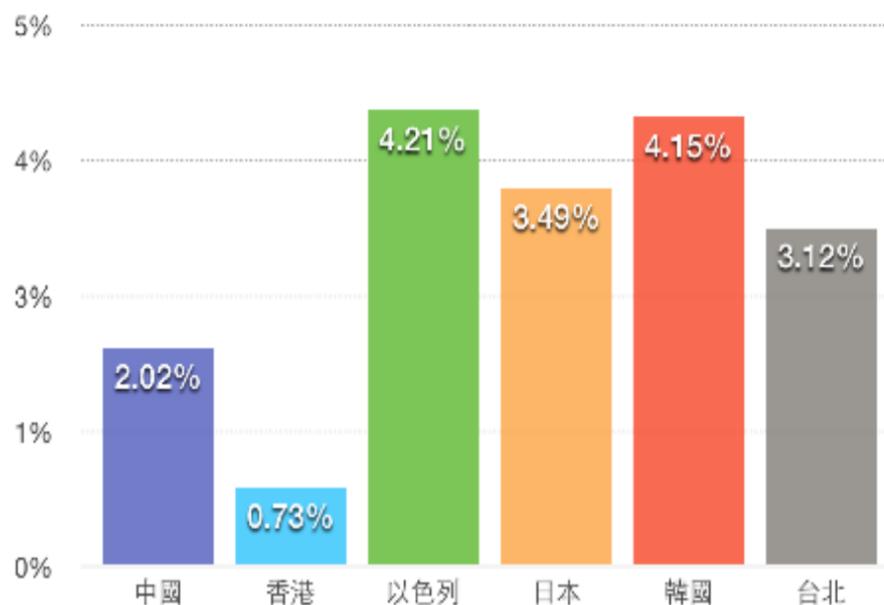
以應用程式「GoGoVan」成功創業的高客貨運創辦人 Steven Lam 指，政府可以更主動協助企業，不要令業界有自生自滅的感覺。他認為現時即使成立創科局，但政府政策往往也追不上科技行業的創新，「有興趣創業的年輕人最好都是靠自己而不是靠政府。」

作為本地創新科技公司的創辦人，他指香港絕對有潛力發展創新科技行業：「香港作為金融中心，身處於國際化城市的香港人絕對有能力吸引更多天使投資者來港投資，但是現時防礙初創企業發展和突圍的最大障礙是高昂的租金，不少創業者一開始創業均會面對這個難以解決的問題，成為創業者起步的絆腳石。」



■ Steven 指有興趣的年青人應靠自己創業。

研發總開支佔本地生產總值 (2013年)



不少香港人心中都有一個創業夢，但誰會把 Google Glass 的 AR 技術融入商業之中呢？本地一間科技公司的創辦人之一——潘子為 (Samuel) 就發現了這個商機，還以此成就了創業夢。潘子為本是一位平面設計師，經朋友介紹認識了蔡家輝 (Louis)，二人一同創立創新科技公司。他們將 Google Glass 的擴增實境 (Augmented Reality，簡稱 AR) 技術帶入智能手機，成功以新技術拓展市場營銷方式。儘管他們同為 80 後青年，但都抱着一顆熾熱的心，成功闖出一片天。

# 潘子為：80 後青年科技創業

編輯：黃詠君 記者：劉彥彤 葉家貝

## AR 技術：QR Code 進階版

如果被問到 AR 技術是什麼，相信很多人會感到陌生，但 QR Code 卻早已為人們所熟悉。其實，AR 技術正是 QR Code 的進階版。

QR Code 是將資料存入早已設定的正方形黑白圖案內，用家通過移動智能電話掃描圖案即可連結到一個網站，但難以點選其他內容。所以，這種行銷方式僅僅停留在資訊單向傳達的階段。但訪問當日，Samuel 即場為我們展示 AR 技術的神奇。由一張平平無奇的拳館名片，使用不僅 AR 技術也能連結到拳館的網頁，還能把各拳手的樣貌、資料逐一呈現於我們眼前。除了基本資料，當中更包含他們過往的比賽片段，增加了互動和趣味，更加強了真實感。這讓顧客覺得自己仿如置身於拳館之中，也令他們能夠快捷地選擇合適的教練。

## 製作一個程式需兩個月

在資訊科技爆炸年代，雖然大部份人都能輕易掌握新科技的用法，例如 AR 技術。但製作一款應用程式的過程卻比人們想像的繁複得多，更不是單憑一己之力便能完成。

Samuel 介紹，當公司接到一宗生意，他便會分配大約八個人負責不同崗位，工作包括 3D 繪圖和短片製作等。然後大家會討論應用程式中將包括的功能和版面，再交由設計師負責設計藍圖。另一方面，還要有專人和客戶斟酌特別由 AR 技術呈現的物件，以滿足不同客人的需要。當所有設計確定，最後

便交由 IT 部的同事製作這個應用程式。整個設計流程需時約兩個月，過程絕不馬虎，希望滿足不同客戶的需要之餘，更能展示產品最好的一面。當被問到面對如此繁複的設計流程，有否遇過困難和發生爭執時，Samuel 笑笑說：「每個人對設計都好熟悉，所以過程好順利！」

## 恒心耐心助闖難關

每間公司在合作的過程中，總會遇到一些困難，但這些困難反而令他們的目標更堅定，例如 AR 技術。雖然 AR 技術隸屬 Google 的 play store 較容易通過審批，但蘋果公司旗下的 App store 拒絕了 AR 技術好幾次，原因是蘋果公司覺得這項技術太「hard sell」，而且對技術沒有一定的理解。幸好努力不負有心人，經 Samuel 公司團隊的詳細解釋和演示後，蘋果公司終於批准 AR 技術在 App store 面世，蘋果產品用家才能享用這項先進的技術。大部份客人在第一次見識 AR 技術時也會由衷地感到驚歎，不僅對 AR 這項技術大感興趣，將來亦會繼續合作。

不過，Samuel 也曾遇到一些不熟悉流程的客人，在過程中不斷加插非專業意見，Samuel 只好不斷解釋。他作了一個比喻：「就好像一間公司都未裝修好，但客人就要經紀帶佢地上去影相。」

問到如何與客戶相處，Samuel 明白每個客人會有不同要求，他們的職責就是為客人提供最好的服務，假若客人堅持沿用自己的一套，只能向他們耐心解釋清楚當中的概念，並讓他們了解後果。記者很好奇這樣是否會抹殺創意，他說：「受人錢財就要替人消災喇！」但客人到最後也會相信他們的專業水平，採用他們的設計。他認為向客人介紹自己的設計時，溝通技巧十分重要。

## 不一樣的管理文化

為了讓員工可以享有一個良好的設計環境，公司會營造有別於普通辦公室的輕鬆氣氛。而且必要時也會讓員工擁有彈性上班時間，前提是要自律和準時完成好份內工作。公司之所以擁有這個管理方式是由於 Samuel 個人比較喜歡熱鬧，討厭朝九晚五的刻板工作。當我們問及 Samuel 的個人風格時，他回答：「樂於助人啦，心地善良，同內斂囉！」難怪這位 80 後老闆與員工們關係良好，放工更會一起去娛樂消遣。其實擁有良好的僱主和員工關係，也是一間公司的成功之道。

## AR 技術是什麼？

AR 技術早在 90 年代已經出現，透過利用錄影機、電腦和電子屏幕，將眼前的產品或景象變得立體和增添許多變化組合，但當時只限用於一些比較大型的圖像。隨着先進智能手機的興起，AR 技術遇上了一個成熟的發展時機。無論圖像的面積大或小，現時流行於手機應用程式的 AR 技術也能把圖像變得立體。透過先進的手機鏡頭，對準程式可辨別的物件，它所預設的資料，例如 3D 圖像、短片、聲音等便會立即呈現於用家眼前。換言之，使用者能夠突破空間、時間以及其它客觀限制，感受到在真實世界中無法親身經歷的體驗。



■ 潘子為向記者介紹 AR 技術的使用方式



■ 潘子為演示用家將手機鏡頭對準程式可辨識圖像，在手機上進行實境互動

# 退保未定「全民」

# 銀髮族或須自保



編輯：吳紫瑤  
記者：吳文軒、容家耀

## (註一) 爭取全民退休保障聯席方案

### 供款方法：

1. 政府
  - (a) 綜援開支
  - (b) 生果金開支
  - (c) 500 億啟動基金

### 2. 僱主

- (a) 僱員月入 2.5% (上限 \$30,000)
- (b) 應評稅利潤 1,000 萬企業另繳 1.9% 利得稅
- (c) 調撥強積金供款的一半 (2.5%) 至退保計劃

### 3. 僱員

- (a) 薪金 2.5% (上限 \$30,000; 下限 \$6,500)
- (b) 調撥強積金供款的一半 (2.5%) 至退保計劃

## (註二) 港大周永新教授方案

全民老年金：每月 \$3,000

### 供款方法：

1. 政府
  - (a) 老年金每年預計約為生果金、長者生活津貼及長者綜援一半開支
  - (b) 一次過 500 億元注資

### 2. 市民

開徵薪俸老年稅 (payroll old age tax)

### 3. 僱主

- (a) 僱員月薪 \$20,000 或以上，供薪金 2.5% (上限 \$120,000)
- (b) 僱員月薪 \$10,000 至 \$20,000 以下，供薪金 1.5%
- (c) 僱員月薪 \$10,000 以下，供薪金 1%

### 4. 僱員

- (a) 月薪 \$20,000 或以上，供薪金 2.5% (上限 \$120,000)
- (b) 月薪 \$10,000 至 \$20,000 以下，供薪金 1.5%
- (c) 月薪 \$10,000 以下，供薪金 1%
- (d) 月薪 \$6,500 免供款



年屆七十且患有糖尿病的劉先生與太太皆為長期病患者，他們相依為命同住於石硤尾村，每月只依靠生果金、長者生活津貼、醫療券等政府安老津貼過活。「金額當然不夠，每月要看四次醫生，看病都花費不少，衣食住行通通要省著用。」他慨嘆，每次到公立醫院覆診動輒要等數小時，坦言「不敢大病」。

其實，像劉老夫婦這般難以為繼的基層長者為數不少。據統計處定義香港貧窮的標準，界線為入息中位數的 50%。就《2012 年香港貧窮情況報告》，香港 65 歲以上長者約為 97 萬 4 千 500 人，而貧窮老人人口達 38 萬 7 千 800 人。

二零一五年施政報告於一月十四日出爐，政府於安老政策方面提及預留五百億元予日後退休保障計劃之用。不過，社會上仍為計劃應覆蓋「全民」與否爭論不休。有輿論質疑現今已設有綜援和強積金以保障老年生活，應把資源集中幫助有需要人士。

## 綜援資審損尊嚴

施政報告指，貧窮長者的數目高於領取綜援長者，於 2013 年數十萬貧窮老人中只有 146,651 個申請綜援的個案。香港社會服務聯會主任（政策研究及倡議）黃和平表示，有部分長者經濟條件欠佳而符合申請資格，亦放棄領取綜援。原因紛紜，但其中兩個經調查所得的原因是，一是綜援有標籤效應，令長者認為他們是社會負累；二是部分長者子女無力供養他們，以致他們沒有穩定收入來源，但現時綜援設有嚴謹的資產審查制度，令不少合資格長者卻步。



■黃和平指綜援計劃欠周全。

黃和平解釋，「長者如要申請綜援，子女須簽署一份俗稱『衰仔紙』的文件以茲證明，而事實上這制度會損害長者的尊嚴」。

## 退保主席倡「排富法」

身兼立法會退休保障事宜小組委員會主席及工聯會議員陳婉嫻質疑施政報告未有詳細解釋政策內容，如同「無導向導彈」。

她認為計劃應保障「全民」享有，尤其是在職貧窮者和家庭主婦，因為在現今強積金計劃中，他們並未有受惠，或積存金額不足支撐老年生活所需。她強調，退休保障應從回饋長者角度考慮，而非扶貧。

對於社會有輿論認為富有長者不應成為方案的受惠者，她提出使用「排富法」，不允許擁有一定資產的長者在受惠退保的範圍內。至於實際數目，她表示工聯會持開放態度，有討論的空間。



■陳婉嫻質疑施政報告未有詳細解釋政策內容。

## 學者：退保可設申請機制

香港中文大學社會工作學系助理教授黃洪指，相對於現有的強積金制度，爭取全民退休保障聯席（下稱聯席）（左圖註一）與撰寫《全民退休保障研究》報告的港大社會工作及社會行政學系名譽教授周永新所提出的方案（左圖註二）較可持續。

黃洪指，「強積金的發放制度是『Fully Funded』，即市民的供款只能在退休時一筆過提取。而聯席的方案則為『Partially Pre-funded』，即只提取部分預籌款項，把資金撥入大水塘，較強積金更能分散投資風險。」

此外，他認為若設資產審查，部分資源會因行政費而白白浪費掉，更費時失事。黃洪表示，按統計現時有超過 10% 長者沒領取生果金，故政府可設立申請制度，要經申請才啟動退休保障計劃，沒有需要的退休人士能自動節



■黃洪建議可參考其它國家做法。

走。他提出可參考澳洲做法，立法規定國內最富有的 20% 人口不能申請。

## 梁繼昌：擴闊稅基

香港立法會會計界功能界別議員梁繼昌認為，為了讓資源運用得宜，能分配到真正有需要的長者手中，退保計劃應設資產審查，但制度不該過於嚴謹，及須確保行政費不會造成資源浪費。

至於錢從何來，他表示可考慮擴闊稅基、加新稅種以維持基金運作。問及加稅會否擔心中產反對聲音，他稱擴闊稅基可避免只令中產負擔，各階層都有責任付出。

他亦批評現今強積金計劃回報浮動，故將來退保計劃不應再交由基金公司管理，而是由政府保障。

此方式與新加坡設立中央公積金類似，即政府為所有工作人口開設儲蓄戶口，僱員與僱主亦須供款，而政府保證每年最少有 2.5% 回報。存款在退休前後亦可取回，可用作買樓、支付醫療開支等。不過，他指現時個人強積金已運作多年，要走回頭並不可行。



■梁繼昌認為退保計劃應設資產審查，但制度不該過於嚴謹。

# 昔日棟樑，今日負累？ 三成長者貧窮 獨居長者日增

香港，是世界上一顆璀璨奪目的明珠，表面的風光令人艷羨。但在華衣背後，我們是否遺忘了曾經為香港打拼的那些人？曾經為香港繁榮付出過血汗的他們，應當受到尊重，應當享受今日的成果。可是，在部分人眼中，他們卻是一群年紀老邁、可有可無的人，更被認為是「麻煩」和「負累」。到底有多少老人真正可以退休享福，含飴弄孫？一個又一個鮮為人知的故事，我們又知道多少？

記者：黃錦楓、洪啟皓、郭同  
指導老師：施清彬博士

長者，指的是 65 歲或以上的人。根據二零一一年人口普查的結果，香港有 941,312 名長者，佔全港人口的 13.3%。當中有接近 14% 的長者獨自居住，而只與配偶同住的為 23.6%。而有 8.6% 的長者則居於非家庭住戶，即是無固定居所或住在老人院。另外，根據社福界推算，有三成長者活在貧窮線下，是貧窮問題最嚴重的群組。由此可見，長者的生活問題不容忽視。其實，我們每日都會從不同渠道得知長者的生活有多艱苦，但與其在螢幕前做一個為他們抱不平的「鍵盤戰士」，不如親自去體會一下長者的真實生活，了解他們的想法。那時，你會發現一直以來所認識的長者，並不是「真正」的他們，包括你身旁的那位。

記者到位於沙田愉翠苑的基督教香港信義會愉翠長者鄰舍中心作親身探訪，站在中心門口等待社工安排時，不難聽到長者愉悅的笑聲。

踏進中心，有的婆婆在玩紙牌遊戲，有的坐在梳化上看報紙，往前幾步，有兩個童心未泯的婆婆在玩電腦。社區中心似乎「麻雀雖小，五臟俱全」。

社工帶筆者走進狹窄的雜物房，原來陳婆婆和何婆婆早已靜待接受訪問。兩人面帶親切的笑容向筆者問好，讓筆者拋開顧慮作訪問。

## 百物貴 「生果金唔夠洗」

「阿婆咩都唔識嘍，又唔識字，唔識答嘍。」何婆婆笑道。其實，長者的閱歷才是最寶貴。

被問到日常生活開支和經濟來源時，兩位長者不約而同地回答只得政府每月提供的 \$2200 元長者津貼。雖然津貼為長者帶來一定的收入以維持日常生活，但近年通脹加劇，單單依靠二千多元生活顯然令長者捉襟見肘。

陳婆婆說，「去超市買十幾蚊豬肉分五餐食，加幾條菜就算，啲錢先啱啱夠用，都唔敢去快餐店食三、四十蚊的食物或買其他東西」。陳婆婆也不禁嘆氣，無可奈何。

兩位婆婆都表示與子女同住，被問到她們會否有額外的零用錢時，何婆婆眼泛淚光，嗚咽地說，「我個仔賣魚既，收入唔多，鋪租、屋租又貴，仲要供四個孫讀書，啲錢都係啱啱夠洗。」她們看見子女如此辛勞，即使自己使費不足，亦不好意思開口問他們，只好「慳啲洗」。父母無論多苦，也不想成為子女的負擔，愛子之心，人皆有之。

## 等六年治白內障

另一位長者林婆婆完全打破了筆者對長者的刻板印象。她走路時雖然要以拐杖輔助，但她面色紅潤，聲如洪鐘，每日從馬鞍山到社區中心：「我就嚟九十歲，咁多年都無長期病同好少睇醫生。只係早兩年



不少老人在長者鄰舍中心得到照顧。



吳婆婆（左）正在專心玩電腦

其實公共醫療服務質素每況愈下是人所皆知的事，在近年亦發生不少醫療事故。而長者對醫療服務的需求較多，若情況不加以改善，會有更多同類事件發生。可幸的是，林婆婆樂天知命，笑看人生。

## 望與子女同住

在整理資料期間，發現一位正背向筆者的婆婆以勢如破竹的姿態玩電腦遊戲，比很多年青人還要純熟，不禁令筆者汗顏。上前一問，原來她是位獨居長者。

八十歲的吳婆婆有一子一女，丈夫在 1996 年過身後，吳婆婆就一直獨居，「佢地結婚之後都搬晒出去住，間屋係個仔供比我住，個女就教書」。

比一般獨居長者幸運的是吳婆婆除了有較舒適的家外，子女還會給予她額外的零用錢，不用單靠津貼過活。「一日三餐都係自己煮，簡簡單單咁。有時都會想同仔女住下嘅。」

近年有很多獨居長者發生意外而失救，吳婆婆表示：「我長期都會戴住平安鐘，自己盡量小心啲。」

雖然平安鐘可以在長者有危急時作出呼救，但當意外發生時，未必能夠及時按下，這個問題還有待改善。雖然口裏說習慣，但天下間哪有父母能離開子女？說話背後，也能隱若感受到吳婆婆想起和子女同住時的喜悅。

完成訪問後，回頭一看，在櫥窗前，長者各自消閒玩樂；櫥窗後，數位中心員工埋頭苦幹，雙方好像互不認識。其實長者最想得到的是關心和能夠有傾訴的對象，不過最渴望的還是多與子女相處。日後，嘗試以一句噓寒問暖作開始，主動去了解身邊老人的需要。



90 歲的林婆婆，至今依然神采飛揚

融合教育在港推行十八年，隨着近年本港升學機會增加，越來越多「特殊學習需要」學生（下稱「特殊學生」）升讀大專或大學。但事實上，無論入讀受政府資助院校，或是入讀自資專上學院，特殊學生仍需面對不少問題和困難，包括支援不足、與同學和教師建立關係等，致使特殊學生在大專學習期間更為吃力。而且，自資院校不能如八間政府資助院校般獲得額外的資助。

記者：胡凱妍 鄧綺瑩 編輯：鍾宛婷

# 政府撥款特殊生 自資院校未受助

## 自資特殊生未獲助

為了關注特殊學生在讀書上的需要，平等機會委員會主席周一嶽由 2013 年尾開始逐一會見八間政府資助大學的校長及副校長，並舉行會議討論特殊學生是否擁有平等學習機會等問題。當時，會議提出在未來 2 年，將撥出 2000 萬支援在受資助院校就讀的特殊學生。但到目前，該建議仍處於研究階段。

現時，平機會只與受政府資助的大專院校商討資助特殊學生，而就讀於自資院校的特殊學生則未能受助。

就現時政府暫將對特殊學生的資助集中於八大院校，曾於多間院校擔任輔導員的葉皓琮認為，因八大院校內的特殊學生較多，且自資院校自身理應有足夠配套資源，所以政府才會集中幫助八大院校及其特殊學生。不過，她同時亦希望政府能將計劃擴展至自資院校，使更多特殊學生受惠。



■ 朱崇文表示學校對特殊生的支援不足主要有多方面原因。

## 融合教育支援不足

平等機會委員會政策及研究主管朱崇文表示，學校對特殊學生支援不足主要有三方面原因：老師對有特殊需要的學生認識不多、不了解各類殘障學生有何需要，以及不清楚應如何向他們提供支援。

診斷為深度弱聽的潘同學現在是政府資助大學三年級生，她表示大多數老師對他們缺乏認識，沒有配合他們的學習需要，學習進度往往因而落後，結果進一步增加學業壓力。

除了學習上的障礙，潘同學坦言，有時難以融入校園的群體生活亦是她面對的困難。她說：「有時候開會食飯，在嘈雜的環境中會需要旁人多番轉述和解釋，我會因為給他人造成不便而感到不好意思。」

潘同學支持政府繼續推行融合教育，認為融合教育是幫助特殊學生融入社會的第一步。但她同時指出，要讓他們融合社會單靠這一步並不足夠，政府在配套方面仍有改善空間，例如定期為弱聽同學更新設備取代現時一人只資助或借用一部儀器，或者可參考國外設有輔助員一職在旁替他們覆述上課內容。

## 院校設施需改善

本報記者曾於一月中旬到訪數間大專院校觀察其配套設施，發現大部分院校均設有導盲磚、緩坡、殘疾人士升降機和殘疾人士洗手間，更有院校設有輪椅升降台幫助使用輪椅的學生上落樓梯。但這些設備大多集中在較新的



■ 有公立院校的輪椅升降台沒有設置呼叫鈴等裝置。

教學大樓，其中的殘疾人士洗手間分佈頗為疏落，某些院校的殘疾人士洗手間位置偏遠，而緩坡亦不輕而易見。另外，輪椅升降台需要操作人員協助使用，但院校的輪椅升降台沒有設置呼叫鈴等設施，形同虛設。

恒生管理學院駐校學生輔導員戴漢民指出，各大專院校欠缺無障礙設施與其年資和資源不足有一定關係。許多針對殘疾人士而修改或增加的建築物（規劃）規例於近年落實，已有相當歷史的校舍未必配備這些設施，雖現各院校已亡羊補牢，但仍有改善空間。



■ 患弱聽的潘同學表示很多老師和同學對特殊生並不瞭解。

## 何謂「融合教育」？

特區政府於 1997 年 9 開始推行「融合教育」，並界定了多類「特殊學習需要」（Special Educational Needs, 簡稱 SEN）的學生，包括：肢體障礙、視障、聽障、語障（如讀寫障礙）、自閉症（包括阿氏保加症）、專注力不足、過度活躍症、輕度智障及特殊學習困難等。

過往大多數特殊生學生都是入讀專為他們而設的特殊學校，而推行融合教育後，殘障情況不嚴重的特殊學生可選擇進入主流學校，與其他正常學生一起學習，幫助他們將來融入社會。

# 暢遊免驗證 「神棍」自由行

「自拍神棍」近年風靡全球，更於去年底獲美國《時代》雜誌評選為 2014 年度二十大最佳發明之一。香港亦不甘人後，從景點區至街角，都能看見市民手執「神棍」留影。然而，正當「神棍」風潮席捲全球，東京迪士尼、南韓、美國博物館等地卻相繼限制使用甚至禁用「神棍」，為甚麼會出現此限制？「神棍」在香港的前景又會如何？

記者：馮桂詩、余典恩 攝影：譚嘉敏 編輯：譚嘉敏

## 「神棍」危害健康被禁？

繼東京迪士尼以「造成不必要的滋擾」為由禁止遊客帶「神棍」入場後，南韓政府亦於 2014 年 11 月宣佈嚴打無牌售賣「神棍」的商戶，指具備藍牙功能的「自拍神棍」違反了無線電安全法，違法者需面臨高達 3,000 萬韓圓（約 22 萬港元）罰款或不少於三年的有期徒刑。

韓國政府表示，「自拍神棍」被禁原因是要保障使用者健康，設有藍牙連線功能的「自拍神棍」跟手機一樣會釋放電磁波，如用家使用不當會對健康造成影響，故需要監管。

香港市民亦有關注南韓禁用「神棍」一事，在香港討論區標題為「韓國禁賣自拍神棍」一帖就有四十多個回應，網民 ngykkai 稱「太多店賣啦。其實我覺得好難執法」，另一位網民 fifi886 澄清「冇藍牙既神棍可以用架」。但亦有網民對於禁賣「神棍」表示歡迎，而用家董先生則表示不希望香港立法禁止使用「神棍」，他指「若沒有神棍幫助，一般的情況需請求途人協助，不但給別人帶來麻煩，自身亦未必會滿意所拍的照片。」

## 香港暫無法例規管

香港通訊事務管理局辦公室（通訊辦）回應「神棍」在香港的情況時指，韓國的監管機構是針對一些沒有通過技術標準驗證的藍牙自拍設備，限制它們在市場銷售。根據「香港電訊設備鑑定及驗證計劃」，製造商、供應商和經銷商可把電訊設備的樣本送交認證機構申請技術標準驗證。然而，藍牙無線電設備屬於「自願驗證」設備，換言之，這些設備在未獲

驗證的情況下，仍可在本港銷售或使用。

關於輻射問題，通訊辦表示根據他們的技術評估，具備藍牙功能的「自拍神棍」所發出的輻射水平，遠低於他們訂明的輻射安全限值，能確保市民不會接收過量輻射。

簡言之，香港暫未有要禁售或禁用「自拍神棍」的考慮，「神棍」在香港仍能暢行無阻，各用家可以盡情使用。



■「神棍」出現前，手機自拍限制多。



■「神棍」使鏡頭攝入更多景物。



■廣角鏡下，照片邊緣出現向外伸延的變形。

## 奇妙「神棍」拍出魅力

雖然「神棍」安全問題眾說紛紛，但無阻大眾對它的喜愛——因為它突破了傳統自拍的種種限制。現時使用廣角鏡手機鏡頭拍下的照片不免出現變型——大範圍的視角令畫面向中央收縮，照片邊緣向外延伸。「神棍」的「高妙」之處是，能讓自拍主角顯得纖瘦。資深攝影家葉七城指，「神棍」可幫助用家調整自拍角度，並讓鏡頭容納更多人，它可以「提供操作上的方便，省卻為相機尋找支撐物（如三腳架）的麻煩，亦不用勞煩路人代按快門，拍攝者可看清楚構圖後才按拍攝按鈕」。

葉七城認為，「神棍」令用家操作智能手機取得更佳攝影角度；伸縮棍拉遠鏡頭距離，可避免人像變形，操控簡易。「神棍」不但解決了自拍技術問題，同時為使用者提供多種便利，加上價錢合宜，擁躉自然多。提到「自拍神棍」在港熱潮，葉七城指出，「但凡方便有用的工具，價錢相宜的話，都有機會流行。」

## 自拍「假相」假想真我

「使用自拍神棍的人，某程度上都是『神棍』，他們追求的是一個神秘的攝影角度」，葉七城補充，「自拍神棍增加了自拍的動機。而手機加上社交網絡提供即時發表及分享影像的途徑。現在拍照的人非在意製造作品，「share」和「呢 like」已是整個拍照行為的意義。」

不難發現，網絡可見的自拍照往往與真人落差甚遠，但上載者的自拍照其實少有露餒，「若自拍拍得多，拍攝者或許會注意到自己最慣常或者希望自己在照片裡呈現的形像」，奧美集團社交媒介總監韋利 (James Whatley) 於《市場》雜誌中解釋：「他們（自拍者）在圖像中呈現自己的歡愉，滿是自我陶醉」，「神棍」為照片帶來廣闊的角度，更是催化了自拍風潮，讓照片主角能更大限度地建立心目中的自己，但他同時指出對這的憂慮——現實帶來的失落感。

「（自拍）對比下或與現實脫節——形成一種虛實落差。」

-- 韋利 (James Whatley)

# 沙田公屋呎價破萬 年輕人歎上車難

細價樓成交暢旺，炒風更蔓延至公屋。今年1月，沙田廣源邨一公屋單位破紀錄以呎價10507元成交，創新界首宗呎價過萬的公屋單位。中原地產研究部估計，今年新界區的低價公屋第二市場成交比例有可能接近零，並指本地樓價高企，細價樓供應持續減少。

編輯：陳嘉敏 記者、攝影：李謙嘉

## 廣源邨呎價過萬

1月，沙田廣源邨廣棉樓一個實用面積達217平方呎的高層單位，以288萬成交，實用呎價高達10507元，成為新界首宗呎價破萬的公屋戶。

中原地產研究部估計，2015年新界區價值一百萬或以下的低價公屋第二市場成交比例有可能迫近零，並指本地樓價高企，細價樓供應持續減少。

## 年輕人心急置業

新一期「居者有其屋計劃」反應熱烈，居屋申請大排長龍。招錦昌指出，「近幾年較多單人申請公屋又或者居屋」，估計是多年輕人心急上車所致。他提醒年輕人買樓時要留意成交量，以及小心選擇樓齡較高的樓宇。他補充，超過25至30年的樓宇，通常需要一筆大約3至7萬的維修費。

## 二手樓買賣升幅達兩成

新界區是低價上車盤的主要集中地，2014年二手私人住宅買賣登記紀錄中，新界區的升幅最為顯著。除了荃灣表現突出外，沙田的二手買賣宗數比03年同期升21.7%，達3680宗。就沙田交投氣氛活躍，中原地產沙田河畔分行副分區營業經理招錦昌認為，沙田的校網好、交通方便，且人均密度亦相對不高，有助吸引買家在沙田區置業。



沙田廣源邨廣棉樓一個高層單位，以288萬成交，成為新界首宗呎價破萬的公屋。



# 全港首個社區環保站 「綠在沙田」營運在即

政府從2014年起設立「綠在區區」項目（前稱「社區環保站」），旨在支援全港十八區的環保宣傳教育和減廢回收工作。其中「綠在沙田」是全港首個環保站，由基督教家庭服務中心擔任營辦團體，預計2015年可開始投入運作。

編輯：陳嘉敏  
記者：袁諾曦、林曉澄

## 沙田經驗有參考價值

該項目設於沙田平安街及安心街交界，營運初期估計只回收幾類物品，方便檢視運作模式。沙田區議員劉偉倫認為，沙田是一個較為

合適的試行點，「綠在沙田」日後所得的成效和經驗具有參考價值，有助政府未來在其他區建立更好的環保站。

根據沙田區議會衛生及環境委員會《環境保護署在沙田區設立「社區環保站」》的討論文件顯示，沙田區是全港人口最多的行政區，共約63萬人。區內有多個公屋、居屋及私人屋苑，還有多間學校，社區網路較為完善。

劉偉倫補充說：「它（沙田）是一個已發展的衛星城市，之前資料有說裡面（沙田）有很多年青家庭，對於推行環保有長遠幫助。」

至於沙田項目的選址，劉偉倫認為也是一個不錯的選擇。他指出，環保站的位置相對遠離民居，交通不太頻繁，因此對附近居民造成的負面影響有限。

## 回收、教育雙管齊下

環保站營運初期，只會回收如舊電器和玻璃樽等幾類物品。環保署表示，這些物品的經濟價值較低，回收商往往未必願意回收，設立環保站不但讓更多市民參與回收，亦有效擴大回收的範圍和種類。被問及回收種類是否足夠時，劉偉倫認為這不是足夠與否的問題，因為首先須做好環保站，如果取得成功，對回收工作有起步作用。

環保署表示，環保站是配合《香港資源循環藍圖2013-2022》的一項配套措施，當中提及要實踐「惜物、減廢」的環保新文化，為長遠減廢行動鋪路。社區環保站的意念，是要把環保概念和行為融入市民的生活中。

因此，環保署認為，環保站計劃將來會舉辦講座及邀請學校、團體等到環保站參觀，從教育入手推廣環保概念。

## 合約營運有利弊

環保署以招標形式委聘基督教家庭服務中心為「綠在沙田」環保站的營辦團體，合約期為三年。有外界認為，以合約形式營運不利環保站的長遠發展，擔心合約期滿須面對續約或找新營辦團體等問題。劉偉倫認為此形式有利有弊，好處是環保站的營運模式有彈性，弊處則擔心日後可能出現無監管的問題，因此政府應做好監管工作。環保署表示，會為環保站提供技術支援並監管其運作，以確保營運模式能符合合約要求，亦確保項目符合預期效益。



全港首個社區環保站「綠在沙田」。(網絡設計草圖)

# 恒管首個學生電台成立

匯聲電台是由恒生管理學院新聞及傳播學系(下稱「恒管新傳系」)學生自發創立的首個學生電台,至今已定期推出不少節目。擔任該台台長之一的姚卓然接受本報訪問,分享了電台的成立過程和未來計劃。

記者：鍾宛婷

問：匯聲電台是如何成立的？

答：匯聲電台初時由幾位恒管新傳系的同學組成。因為我們很希望恒管可以與其他院校一樣,有一個屬於學生自己的電台,通過與學院協商,我們決定自發組織成立現在的匯聲電台。

問：你們愛收聽電台節目嗎？

答：我們都熱愛收聽電台節目,如時政、phone-in、娛樂、音樂和電台必備的廣播劇!它們都帶給我們很多製作節目的靈感。現時我們已創作不少各式各樣的節目,我相信我們會逐步成長,日後成為更專業更有創意的人。

問：你們覺得成立匯聲電台最困難的是甚麼？

答：最困難的是一切由零開始。還記得當初我們的 logo 因沒有美術設計,所以要用人手繪畫出來,不過現在回看最初版的 logo 總覺得充滿回憶和人情味。幸好,後來有很多要好的朋友幫我們用電腦繪畫 logo、拍攝宣傳片等等。最困難的時候亦是我們最感恩的時候,感謝一路上幫助過我們的人!

問：可否說說你們的未來方向？

答：匯聲電台仍算是初成立,現階段最重要的是打響知名度,吸引更多收聽我們的節目。希望將來匯聲電台可與其他院校的電台媲美。



匯聲電台 Facebook 專頁：[https://www.facebook.com/premiers?fref=ts&locale=zh\\_TW](https://www.facebook.com/premiers?fref=ts&locale=zh_TW) ■ 匯聲電台核心成員合照

# 李文俊：訂下目標助成功

記者：劉沅欣

百仁基金主席李文俊博士於 2014 年 11 月出席恒生管理學院傳播學院舉辦的「恒傳匯談」講座,與同學分享個人經驗及成功之道。

李文俊認為,習慣訂下目標有助個人踏上成功之路。他指自己在十多歲時已確定以做生意為目標,開始學習人與人之間的溝通技巧以及學做生意。他亦提到,了解自己的生活環境有助擴闊視野。例如香港面積小人口少,很多行業如電腦及環保在香港發展有限,但中國市場卻有十三億人口,發展空間較大。因此他認為年輕人擴闊視野十分重要,不能只看香港。

李文俊又指,成功人士應要「open minded」(思想開明),多聽意見和願意接受批評。他認為社會上不少人以為被人批評等同不受歡迎,實際上接受批評反而讓人有所得著。因為工作中只有少數人願意批評自己,若不能接受批評,反而影響晉升機會。他

■ 李文俊提醒同學要樂觀、進取和有信心。



指年輕人有動力,犯錯亦難免,但提醒同學應想清楚才做,不可以犯大錯,否則便很難「翻身」。

李文俊還提醒同學,態度十分重要,因為態度決定一切,所以同學們應要樂觀、進取和有信心。被問及現時如何可以發掘機會,他回應同學可多建立朋友圈,做事時亦不要怕「蝕底」,因為別人將來會想起自己,給予機會。

## 讀者投書



### 我不是一位「大學生」 只是一位「大」學生

K.W. FAN (恒生管理學院新傳系三年級)

原文刊於網絡媒體《破折號 Dash》,經作者及該刊編輯同意後轉載

身為一位選讀理科鐵三角的高考生,我最後考了一個不上不下的成績。在收到成績單的一刻,我知道自己在聯招可以入讀資助學士學位的機會已經十分渺茫。經過報讀副學士、樹仁等所謂必須程序後,我只能把命運交予上天。

當然,大家從我署名的學校名稱已經得知,我未能成功扭轉命運。這些都是題外話,重點是我入讀恒管後,竟然再不能明明白白、清清楚楚地向別人言明自己的學生身份。以前在念小學、中學時,我們可以直說自己就是一位小學生、中學生。八大的學生當然也能輕鬆地指出自己的身份。可是,最可憐的就是我們一班就讀自資學士學位課程的同路人。

當別人問起我們是否大學生,我們一般會說「你可以這樣說,我就讀學士學位的課程」,但基本上,我和身邊大部分同學都不敢理直氣壯地說自己是大學生。

原因十分簡單,我們都被中國傳統的思想困得牢牢的,甚至可說是困死了,因中國自古奉行一句說話:「名不正則言不順」,只因我們學校不是什麼「大學」,所以我們就不是「大學生」。

在這裏,我也不細談如何才算是大學生的問題,因為大家只要在網上搜尋關鍵字,也許已經可以找到些相關答案。

我在此更想強調的是心態的問題。記得堂上有位教授曾經說過,大學生這個詞不只是一名稱,而是一種態度。大學的教育不再只著重於傳授知識,而是一個讓大家發掘自己的過程,學習知識以外的東西。

沒有錯,八大的學生普遍來說學業表現比自資學位的同學好,這是事實。我也知道不少身邊就讀自資課程的朋友很用功,期望提高成績,一搏轉讀資助學位的機會。我更清楚知道有名氣的大學銜頭,在找工作時有一定幫助。而且,八大學生有不少學長也許已經處於各大行業的管理層,人脈廣又是一大優勢。

不過,這不代表自資學位的學生沒有良好的工作能力和競爭能力。據我所知,有不少同學也進了不同的傳媒機構工作,他們開始未必很傑出,但我眼見他們都很喜歡自己的工作,珍惜工作中的學習機會,也為他們感到高興。

就讀自資課程是事實,社會上或許有不少人暫時還不瞭解我們的學歷也是事實,但我認為找回自己的定位,好好進修自己,珍惜學習機會,這才是對得起自己身份的做法。

我確實不是一位「大學生」,我是一位「大」學生而已。

本欄言論僅代表作者個人意見,與編輯部立場無關。

# Hong Kong's Funniest Person



In 2007, an Indian won the Hong Kong International Cantonese Comedy Competition with nearly-no accents Cantonese, and is having a title "Hong Kong's Funniest Person". The competition clip was then spread on the Internet, winning a lot of applauses. This talented person is Ah V.

Reporters: Chow Hei Man, Chu Ka Hei, Lau Hoi Man  
Leung Hiu Tung, Wong Sze Ying

Advisor: Dr. Chan Chi Kit

**Vivek Ashok Manubani**, is a stand-up comedian in Hong Kong. He is an Indian who was born in Hong Kong and speaks fluent Cantonese. "My parents think that language is the biggest barrier for communication in Hong Kong since Hongkongers always speak local slangs and proverbs that the foreigners do not know. Therefore, they let me study in local schools with Hong Kong students." When Ah V was asked if he thinks himself as "Hongkonger", he replied without doubts, "I was born, study and work in there, and of course, I am a Hongkonger! In fact I cannot speak fluent Indian, since I talk to my family in English. If you listen to my Cantonese, you will just think I'm a local!"

## The path of comedy

R: Reporter V: Vivek Ashok Manubani

R: When did you start doing take-out comedy? This culture has a relatively small exposure in Hong Kong.

V: I have been doing take-out comedy since Secondary School. I had watched many American performances; most of them do stand-up comedy. I did not know what is it at the beginning but I laughed when people laughed. When I was in the University, I started to appreciate the performers since they make audience laugh by only saying a few words.

So, I promised myself, in my life, I should try once. I started to pay attention to the interesting things surrounding me. Until September 2007, I saw there was a take-out comedy competition in Hong Kong, and I thought it was a golden chance for me.

At first, I thought there was only English group in the competition, but later I found that there was also Cantonese group.

So, I joined both. I wanted to have a try. But who knows, after participating the contest, I was hooked on take-out comedy! From October 2007, I turned my interest into my career. I also consider how it can be developed so that I can perform my shows in different places.

## Making myself different

R: Do you want to hold a large comedy show like Dayo Wong, or Cheung Tat-Ming?

V: My personal goal is not to open a big show, but I hope this kind of culture could be built in Hong Kong or in Asia. In the United States and other foreign countries, the hot trend of stand-up comedy is the same with Hongkongers love singing karaoke. Unfortunately, there is no such culture in Hong Kong since no one do the show. So, I want to spur on this culture. I hope Hong Kong people can try to learn this, because everyone has the ability to perform stand-up comedy.



## Difficulties Ah V encounters

R: In fact, a comedian has to arrange millions comedies, write a lot of scripts and humorous processes, all these things take a long time. As you have a lot of performances and events, how would you arrange them?

V: It relates to three beliefs. Firstly, I play American take-out comedy. There are some differences between American take-out comedy and Hong Kong-style comedy. For example, Hong Kong style comedian like Dayo Wong Tze Wah and Jan Lamb only perform a 2-hour show each year. The shows are often very detailed or enlightening. But I'm different from them. I think funny is just simply funny so I make scripts on my daily experience like I was called "Pun-Yau" (friend) in a restaurant, which is funny.

V: Secondly, I use things surrounding me as topics of in my comedy show. For example, like I saw people sleeping in Starbucks, where originally are places for refreshing. So I asked why people came here and sleep. I found this funny and jotted it down. Then I packed this into a laughable story. My jokes are all inspired by the daily trivial matters. Furthermore, American comedy does not only focus on the speech, but also the interaction between audience, like asking for their names, hobbies and favorites.

I remember, a student said he liked reading book, but what I answered was "probably no, man! I used to be a student!" Adlibbing always come with different reactions, making the same joke different from each performance.

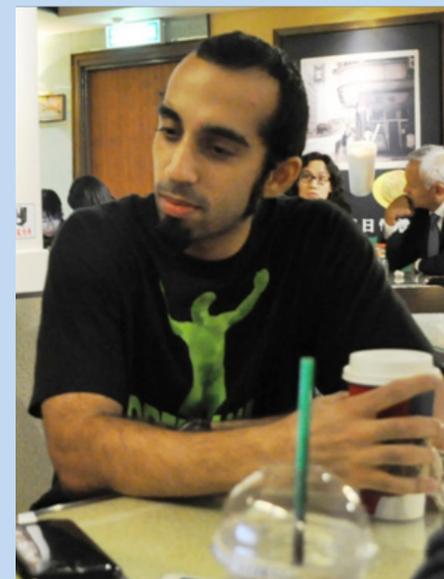
So my goal is not to present any in-depth meaning nor hidden messages, but funny jokes. When I see people laugh, I will be very happy.

## A positive ME

R: Do you think your Indian identity brings positive effects to your performances?

V: Yes, it helps absolutely. However, I cannot tell jokes about Indians only. The world that I face is a little bit different from theirs. For example, when I am having dinner in a Hong Kong style restaurant, people usually talk to me in English. I answer them in Chinese, and they would be very surprised. Actually this contrast helps me a lot in building my funny image, but I do not want to rely on this identity so much. My identity does not cause negative effects during my performance, however, it affects a bit in my daily life. When I was a kid, I was named "UFO" and "ET". Some students also played jokes on my long eyelashes and said I was like a girl. At that time, I wanted them to treat me as a man so I had my eyelashes cut. I do not understand why I was discriminated when I had done nothing wrong.

V: Moreover, people sometimes do not give the promotion leaflet or coupon to me as they prejudice that I cannot read Chinese. In fact, people definitely have different perspectives on those who are from ethnic minorities or other nationalities. Thus, we have to accept this cultural difference. I am now feeling better about this situation, and I hope the public can accept us.



# 天光不見 天光墟



(左至右) 凌晨五點，觀塘物華街和月華街已經很熱鬧。/ 地攤一個個整齊排列。/ 天秀墟有地無用。

記者：施文龍、溫悅婷、黃慧妍  
指導老師：施清彬博士

在人們還在酣睡之際，香港不同角落的天光墟已經熱鬧起來。天光墟，顧名思義，是一個在「天光」前便會消失的墟市。天光墟聚集了一群來自五湖四海、互不相識的老人家，靠着自己的雙手賺取微薄的收入。麻雀雖小，五臟俱全。天光墟擺賣的貨物種類絕不比大商場遜色。特別的是，各區的天光墟情況亦大不同，反映了該區的社會問題和居民需要。

## 觀塘天光墟 「慳得一蚊得一蚊」

「喂唔好走！最多再平兩蚊比你啦！……呢堆衫隨便揀啦，全部幾蚊咋！」凌晨五點，觀塘物華街和月華街已經很熱鬧，地攤一個個整齊排列在地上，議價推銷聲不絕。

觀塘天光墟賣的貨品是生活雜物，衣服、鞋子、首飾、雜誌舊書、公仔玩具、菲林相機、電磁爐，甚至打印機都有，琳琅滿目，一定出乎你所料。一般貨物價錢介乎五元至十元，當然亦有例外。

有位男士看中一對名牌波鞋，雖然不知真偽，但看上去是全新的，質素不差，便蹲下來試試，老闆娘見狀，立刻向他推銷，一問之下，原來這對波鞋賣二百五十元！男士大吃一驚，「嘩，二百五十蚊咁貴！」說罷頭也不回離開了。

在天光墟，一分一毫也很重要。「一蚊賣比我啦！」有位婆婆拿着一條珠鏈跟老闆議價，「唔得呀，兩蚊！」香港人眼中或許認為這種對話只是爛笑話，不會在香港這個國際大都市出現，但事實上在天光墟這裡每天都活生生地上演着一齣又一齣同樣的戲碼，為的只是「慳得一蚊得一蚊」。

在天光墟擺賣的都是退休人士，在觀塘天光墟擺地攤超過九年的許婆婆竟然也說自己是「新手」。她表示，「這裡很多人已擺賣超過二十年，以前在這裡交了個朋友，他由一開始已在這裡（擺賣），這個天光墟已經很多年（歷史）了。」

問到許婆婆生意，她表示一天平均賺十多元，好運的話可能有三十多元，但也有試過一整天「食白果」。至於客源，她說其實並不是全部都是街坊，相反很多都是生客，有傭人，也有青年人。

突然，旁邊冒出一個伯伯，他望了許婆婆一眼問：「傷好了？」許婆婆點點頭應了一聲，伯伯便離開了。原來那位伯伯是老街坊，每天也會到天光墟逛一圈。香港開始消失的街

坊情，似乎仍能在天光墟感受到。

觀塘天光墟已有近三十年歷史，政府近年著手重建觀塘，眼見抬頭是市建局興建中的千萬豪宅一觀月樺峰，低頭卻是二手衣服、電線、環保袋等平價雜物，一街之隔，可見天堂地獄。舊區的街道滿是地攤，跟新穎的豪宅相伴，教會我們何謂堅尼系數。究竟政府應重建的是觀塘？還是觀塘人民的生活素質？

## 紅磡天光墟 平價購物天堂

凌晨五時，紅磡平日車水馬龍的寶其利街，現在卻空蕩蕩的。紅磡天光墟規模較小，貨品大多為二手或小販拾荒得來。小販多以紙皮墊底，席地而坐擺賣。在此擺檔的多為頭髮斑白的老人家，街上也只偶有幾個菲籍婦女穿插其中。

其中一名檔主是一位貌似年過古稀的老伯伯，正席地而坐，上下打量著經過的人。他的攤檔十分簡陋，紙皮墊底，上面堆砌著二手甚至街邊拾荒所得的貨物，有打火機、鎖匙扣、毛公仔、舊雜誌、舊唱片……林林總總，難以相信這些平時人們不屑一顧的棄物居然也有市場。

細問之下，老伯伯姓吳，已經擺檔三年了。吳伯伯表示，自己四點開始擺檔，除非天氣惡劣，否則每天如一。為何不租鋪做生意？吳伯伯沙啞的聲線微微上調，語氣中有些歇斯底裡：「我呢啲社會低層人士，靠政府一千幾蚊生果金過活，有瓦遮頭，三餐溫飽已經偷笑，邊有閒錢去租鋪？」

乾咳兩聲後，吳伯伯頓了頓，搖搖頭，繼續說道：「其實我們壓力也很大，每天只能擺兩三個小時，七點便要收檔，每天都擔驚受怕，驚比人拉。其實我早兩年靠拾紙皮幫補，後來才到天光墟擺檔，沒辦法……」短短一句話，卻流露出他的無助。

吳伯伯背後的辛酸血淚，是弱勢社群在社會壓力下掙扎求存的真實寫照，恐怕不是三言

兩語便可交代的。儘管生活清貧難捱，吳伯伯年紀老邁，他還是堅強地靠雙手自力更生。

在記者訪問途中，吳伯伯迎來了她今天的第一位客人，一個中年漢。男子翻動着吳伯伯的貨物，指著一雙塑膠拖鞋問道：「五蚊得唔得？」老人家上下揮手，示意成交。接過硬幣後，吳伯伯連聲道謝，珍而重之地把硬幣放進包內。

記者順水推舟，訪問了來此「尋寶」的中年男子。他表示，自己逛天光墟很多年，各區的天光墟都有去過，以販賣的貨品來看，紅磡屬較高質量的一批，皆因附近有多個大型私人住宅，耐心尋找的話，可能會找到心頭好。

市面上動輒數十甚至上百元的拖鞋，這裡五元便有交易，對於經濟能力較為薄弱的一群人來說，或許這裡才是屬於他們的「購物天堂」。

不知不覺間，天亮了，街道兩旁的燈也隨之熄滅。吳伯伯今天運氣不好，只見他開始收拾貨品，推著手推車，漸漸走遠，只留下他彎曲的背影。「無辦法啦，唉！」他粗糙的聲音環繞在耳邊，揮之不去。

## 天水圍天光墟 政府趕絕小販

天水圍天光墟位於明渠和天水圍香島中學旁，鄰近天恩邨、天瑞邨，每早五六時便會開始有數十名小販在此擺賣，賣的是居民生活必需品。擺檔的小販大多為退休長者，不願倚靠政府援助，希望靠着雙手養活自己。

芳姐是他們其中一員，她每早五時便會騎著三輪車，載著自己種植的有機蔬菜到天光墟擺賣。她指出，天水圍的居民收入不高，但區內街市只有五家，而且都被大財團壟斷，食材價格有加無減，居民生活艱難。相反天光墟的蔬果不但價格相宜，又夠新鮮，自然吸引了居民前往採購。驟眼一看，墟內有四五檔售賣新鮮蔬果，光顧的人絡繹不絕。

一小時後，所有蔬果均被掃光，需求之大可見一斑。芳姐又指，近來食環署的巡查愈來愈

愈頻密，若被檢控便會血本無歸，不但充公貨品，更有可能要罰款，動輒便是一千，對於小販來說是雪上加霜。她慨歎，生活越來越艱難，政府連我們這些小市民也不放過。

在那兒擺檔超過四年的王太亦說，以前覺得出來當小販便是告訴別人自己很窮，壓力太大亦曾經令她失眠。其實她也有想過租車仔檔經營生意，但一問租金便立刻打消了念頭。「頌富商場一個木枱大的車仔檔，月租竟索價兩萬元，擺檔所賺的錢還不夠交租！」當小販實屬身不由己，現今物價高漲，每天擺檔的微薄收入也只是杯水車薪，生活捉襟見肘。她希望政府可以幫助他們這些低下階層，讓他們起碼可以自食其力，安穩生活。

其實在一年前，政府批地予東華三院以非牟利形式營辦天水圍天秀墟，希望為弱勢社群創造就業機會。但天秀墟的檔位申請手續繁複，又禁止擺賣蔬果等貨品，不少小販怕麻煩放棄申請。

天秀墟有地無用，天光墟卻有用無地。關注天水圍小販大聯盟成員廖潮森指出，食環署及地政總處在2010年的立法會會議中表示對天光墟合法化持開放態度，但最後地政總處表示沒有相關政策可供批地，事件就此不了了之。

廖潮森強調，至今仍在爭取天光墟合法化。「我也是天水圍居民，常常光顧天光墟，天光墟的小販大多是生活在貧窮線下的市民，當小販是他們僅有的收入來源，政府無疑忽視了基層的需要。」

天光墟之所以見不得光，是因為大部份在天光墟擺檔的小販仍被視為違法。近日小販被打壓的報道不絕於耳，甚至有夜市小販遭到執法人員暴力對待，聞者心酸。香港貧富懸殊日趨嚴重，天光墟正反映了基層生活的艱苦，小販孰是孰非，我們很難僅憑片面去判斷。

然而，政府為美化市容而打壓街頭小販，把這些自力更生的一群逼上梁山。的確，天光墟與香港這國際大都市格格不入，但在那裡擺檔的人們，卻真實存在於你與我的身邊，徘徊在社會的邊緣，靜靜的等待他們的「天光」。

# 香港手製竹籠業風光不再

## 行業承傳還是與時並進

記者：李佩霖、王詠琪、余明慧  
指導老師：施清彬博士

上茶樓，享受「一盅兩件」是不少港人的生活習慣，即使近年香港出現了各式各樣的新興料理，仍然難動搖飲茶文化在港人心目中的地位。而竹籠乃粵式點心的靈魂，經千年錘鍊仍歷久不衰，至今由大茶樓至小食肆都依然遍佈它的蹤跡。但時代的轉變，令香港的手製竹籠業在經營上面對重重困難，到底在時代的巨輪下，香港的手製蒸籠業何去何從呢？

### 竹籠業風光不再

六、七十年代，香港製造業發展蓬勃，是手工業的輝煌時期，至八、九十年代，金融業取代工業成為了經濟的主導，製造業風光不再。在短短幾十年間，香港由一個籍籍無名的漁港躍身成國際金融中心。時代的進步、社會的轉型，將一間間蒸籠店淘汰，至今全港只剩兩間。

屹立西環逾半個世紀的德昌森記是香港碩果僅存的傳統蒸籠店之一，這間百年寶號自晚清開業以來，經歷五代，為香港現存最古老的蒸籠老店，至今仍以祖傳的技巧，製作一個個堅實耐用的蒸籠。德昌森記第五代傳人林應鴻道，「廿年前西環仍然有五至六間的蒸籠店，都好集中，但後來因為好多第一代做得好辛苦，第二代又成材或者轉行做會計師、飛機師，結果一間間老店逐一光榮結業。」

時移世易，社會轉向知識型經濟，在香港般的商業社會中，手工業這種「手停口停」的工種前路茫茫，傳統手工業步向夕陽似乎已成定局。他又謂「以前嘅人思想好簡單，我哋當手藝係一種搵食工具，只要學識一門手藝就可以維持到生計，係社會上立足，自己養自己，但現代人的想法完全唔係咁。」現代人追求的不再只是三餐的溫飽，價值觀的轉變亦將手製蒸籠業慢慢淘汰。

### 「與時並進」或推膠蒸籠

時代的轉變無疑對手製蒸籠業帶來巨大的挑戰。從前的「造」手作已成「做」手作。上一代是造手作者，但這一代並非單單製造者，而是擔當着經營者的身份，經營者需顧及消費者的需求。

林師傅直言：「市場既然有咁嘅需要，我點解唔做呢？我一定做！你咁都唔做，餓死你都抵啦。」林師傅主張現今需配合大眾所需，迎合廣受市民及消費者認同的東西。

面對着這樣的轉變，林師傅提倡「雙線並行」。正如現今科技發達的社會，逐漸有塑膠蒸籠作為代替品，他自覺要是大眾接受，他都會作出「改變」，於蒸籠上加入不同元素。如製作五顏六色的塑膠蒸籠，並可因應酒樓的燈光而在塑膠蒸籠的顏色上作出各樣變化。又或者在這些塑膠蒸籠上加入各種氣味，如蝦餃味、燒賣味、叉燒包味等，讓蒸籠都變得「與時並進」。



■ 森記店舖內放滿手製蒸籠。

而在社會不斷進步的時代，手工業面對的挑戰就更上一層樓。為了「生存」，經營者需擴闊購買蒸籠的客源。除了銷售給本地的食肆外，更擴展到海外市場如唐人街的中菜館等。還有「散賣」給客人作家庭之用，如新年時蒸糕或供大開蟹及黃油蟹季節之用。甚至因客人所需，將蒸籠尺寸改小，作禮物盒等額外之用。同時，將以前的直銷轉為批發形式來經營手製竹籠行業，以避壞帳的風險。

### 恐後繼無人

如其他的傳統手工業，手製竹籠業正面臨青黃不接的問題。時代的變遷，改變了社會的觀念，令願意投身的人減少。在五、六十年代，社會比較艱苦，每個人都是為生

計而努力。只要有食有住的地方，即使沒有工資，亦會願意去做。到了八十年代，經濟起飛，願意以勞力賺錢的人可謂少之又少，到現在根本沒有人願意投身此夕陽行業，林師傅直言：「最起碼都要有四千蚊番部手機，仲要有九十八蚊的無限上網。依啲唔係話咩，而係社會的實質需要。」在現今的社會中，很難再找到不要求人工的人。最基本也要有數千元的工資，才能滿足最基本的需要。

無奈的是，竹籠行業的辛苦令人踟躕不前。製作一個竹籠只需要數小時，但要完全學會製作竹籠卻需要三至四年的時間。在這三至四年期間，必定會經歷「損手爛腳」的時候。因為竹是十分鋒利的，而在學師期間，需要長期接觸到竹，一不小心，就會受

不多要一百五十多元，對於收入只有二百元的林師傅，當然捨不得花錢買電鋸。所以製作竹蒸籠看似「手板眼見功夫」，但製作過程中無可否認流過不少辛勞的汗水。

除此之外，令林師傅印象最深刻就是八十年代不銹鋼蒸籠的興盛時期。當時手工業產品受到工業產品的嚴重威脅，而蒸籠師傅唯一可做的就是將自己的產品慢慢調節。如林師傅將落後的藤造夾口改為金屬線夾口，使蒸籠變得更為耐用又能達到竹蒸籠的效果。

當時可算是他經營手製竹蒸籠業的低潮期。但最後由於不銹鋼蒸籠無法配合中國傳統食品的需要，漸漸被市場淘汰，而手製的竹蒸籠就能成功地保留至今。

### 手製蒸籠難被取代

蒸籠製作有別於其他的輕工業，大部分工序必須靠雙手製造。林師傅表示雖然現在有電鋸、電刨、電鑽等等的機器可作削竹之用，但質量始終不及人手的好，因為每條竹的硬度和結構都不一，蒸籠師傅需要憑經驗用雙手感覺竹的硬度和特性，再進行調節。而機器沒有感覺，不懂分辨每條竹的特性，因此往往無法造出如人手製般美觀而耐用的蒸籠。可是，由於目前大部分的蒸籠皆在大陸大量生產，工序都要分流，工人只懂得其中一、兩個步驟。而懂得從開竹、拗竹到鑽洞造的蒸籠師傅恐怕全港僅餘數人。

傷。而當中最辛苦的，就是鋸竹的過程。一枝竹的長度達三至四層樓高，每一次都要將竹鋸成數尺長一段。當中花費不少的力氣。即使使用電鋸，亦不能節省搬動竹所花的力氣。而且，現在的年青人很多都怕辛苦，寧願坐在辦公室享受冷氣，也不願意加入手工藝行業。

### 難忘八十年代不銹鋼蒸籠

林師傅說日復日地製作竹蒸籠其實沒有甚麼特別的事情發生過，都是一直不斷的去造手作。他視製作竹蒸籠為職業，並笑說是一種「搵食工具」。

但他回想起學師時期，都有着段刻骨銘心的回憶。因從前開竹，都赤手用竹刀將三四層樓般高的竹破開。而電鋸在那個時代差

### 傳新報編輯委員會名單

總編輯	陳潤新
副總編輯	趙穎妍 吳紫瑤
版面編輯	黃詠君 陳嘉敏 鍾宛婷 譚嘉敏
記者	曾木秀 鄭樂怡 李欣宜 易欣虹
	姚卓然 董 湄 孫紅珊 羅煒皓
	李達志 林彤禧 劉曉鳴 劉彥彤
	葉家貝 林寶儀 姜珈彥 黎諾瑤
	李彥慧 鍾世文 湯博文 容家耀
	吳文軒 馮桂詩 陸可盈 周曉樺
	余典茵 鄧綺瑩 陳紫婷 林曉澄
	胡凱妍 李謙嘉 袁諾曦
美術主任	錢凱彤
設計組	江秀慧 吳曉彤 羅芷晴 李曉丹
	陳珊珊 鄺紫珊
傳訊經理	劉沅欣
傳訊助理	梁雅琳 吳蔚琳 鄭敏儀 周曦雯
	關瑋鈞 黃祉琦 梁曉彤 黃筠婷